

# Gazeta



NR 12/2001 (108)  
**GRUDZIEŃ 2001**  
UKAZUJE SIĘ NA TERENIE  
MIASTA I GMINY OGRODZIENIEC  
CENA 2 ZŁ

# OGRODZIENIECKA

ISSN 1232-5031

MIESIĘCZNIK RADY MIEJSKIEJ  
W OGRODZIENCU

**w numerze:**

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia i zbliżającego się Nowego Roku pragnę wszystkim mieszkańcom Miasta i Gminy Ogrodzieniec złożyć najserdeczniejsze życzenia. Przede wszystkim zdrowia i spełnienia najskrytszych marzeń w nadchodzącym Nowym 2002 Roku.



*inż. Zygmunt Podsiadło  
Burmistrz Miasta i Gminy  
Ogrodzieniec*

## KALENDARZ 2002

SESJA RADY  
MIEJSKIEJ str. 3

ROZMOWY  
NIEKONTRO-  
LOWANE str. 8

50 LAT RAZEM  
str. 9 - 11

LEW OSWOJONY  
str.12

GROß-BIEBERAU  
PARTNEREM  
OGRODZIENĆA  
str. 16

## SPOSTRZEŻENIA Z CUBATEJ str. 6



# Sesja

## RADY MIEJSKIEJ

10 grudnia odbyła się Sesja Rady Miejskiej w Ogrodzieńcu. Po przeczytaniu i przyjęciu protokołu z poprzedniego posiedzenia Radni przystąpili do pracy według zaproponowanego porządku obrad.

W pierwszej części posiedzenia Pani Skarbnik MiG przedstawiła propozycję uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta i Gminy Ogrodzieniec na rok 2001. Po przedyskutowaniu kwestii związanych z treścią uchwały radni przegłosowali ją (12 głosów za, 3 wstrzymujących się, przeciwnych nie było).

W drugiej części obrad głos zabrali przedstawiciele firmy MACDEKOR, którzy zapoznali Radnych z proponowaną formą współpracy i działaniami mającymi na celu udzielenia pomocy finansowej na realizację zadań inwestycyjnych związanych z gospodarką wodno-ściekową na terenie naszej gminy. Po przedyskutowaniu propozycji przyjęto kolejną uchwałę (12 za, przy 3 wstrzymujących się) w sprawie:

Utworzenia Gminnego Przedsiębiorstwa Gospodarki Wodno-Ściekowej Sp. z o.o.

Dalej w uchwale czytamy:

§ 1.

Wyraża się zgodę na utworzenie przez Gminę Ogrodzieniec wraz z MACDEKOR Projekt Menedżer, MCD organizator finansowania Gminnego Przedsiębiorstwa Gospodarki Wodno-Ściekowej Sp. z o. o, której przedmiotem jest m.in.:

- Działania polegające na projektowaniu, budowie i eksploatacji oczyszczalni ścieków na terenie Gminy Ogrodzieniec.
- Zaopatrzenie mieszkańców Gminy Ogrodzieniec w wodę.

§ 2.

Akceptuje się przedstawione przez Zarząd zasady i warunki działania tworzonej spółki

§ 3.

Upoważnia się Zarząd Miasta i Gminy Ogrodzieniec do podjęcia odpowiednich działań zmierzających do zawiązania spółki, o której mowa w § 1.

Z dokładną treścią uchwał oraz protokołem z sesji zapoznać się można w Biurze Rady.

J.P.

## Zimowe utrzymanie dróg

Urząd Miasta i Gminy w Ogrodzieńcu informuje mieszkańców, że zimowym utrzymaniem dróg gminnych w sezonie 2001/2002 zajmuje się Przedsiębiorstwo Budowy Utrzymania Dróg i Mostów – Zawiercie ul. A. Krajowej 38.

Odpowiedzialnym za prowadzenie "akcji zima" ze strony wykonawcy jest Zbigniew Kita tel. 67 22 005 – 7 w godz. 7.00 – 15.00.

Drogi powiatowe i wojewódzkie na terenie gminy obsługuje Powiatowy Zarząd Dróg w Zawierciu – Obwód Drogowy w Kądzielowie tel. 67 21 90.

Odsnieżanie dróg powiatowych, wojewódzkich i gminnych odbywać się będzie systemem interwencyjnym. Zwalczanie gołoledzi na drogach w miejscach niebezpiecznych ( t.j. przystanki PKS, skrzyżowania, niebezpieczne łuki, wzniesienia) odbywać się będzie poprzez posypywanie piaskiem lub żużlem.

Ponownie przypominamy, że ustawa o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (Dz.U. z 20 listopada 1996 r. Nr 132, poz. 622 z późniejszymi zmianami) nakłada na właścicieli nieruchomości **obowiązek oczyszczania ze śniegu, błota i lodu oraz innych zanieczyszczeń chodników położonych wzdłuż nieruchomości, przy czym za taki chodnik uznaje się wydzieloną część drogi publicznej służącą dla ruchu pieszego położoną bezpośrednio przy granicy nieruchomości.** Powyższy obowiązek spoczywa na właścicielach nieruchomości, bez względu na to, czy nieruchomość ma charakter zabudowany czy nie.

Zgodnie z przepisem art. 10 ust.2 w/w ustawy, niewykonanie tego obowiązku podlega karze grzywny.

Burmistrz Miasta i Gminy  
Ogrodzieniec

## Mikołaj w MGOK

6 grudnia w Domu Kultury dzieciaki powitały Świętego Mikołaja. Mikołaj w tym dniu miał dużo pracy. Już rano odwiedził Przedszkolaków, po południu natomiast obdarował dzieci przybyłe do nas z całej gminy. Wiele radości i uśmiechu gościło z tej okazji na buziach naszych pociech, gdyż zabawa była wyśmienita, a prezenty wymarzone.

J.P.



# Świąteczna niespodzianka!

Uczniowie Gimnazjum otrzymali w darze od zaprzyjaźnionej gminy niemieckiej GROß-BIEBERAU fundusze na zakup sprzętu RTV do jednej z klasporacowni. Zakupiony telewizor i magnetowid umożliwi uczniom i ich nauczycielom odbiór programów telewizyjnych, odtwarzanie z kaset filmów i programów edukacyjnych. Mamy nadzieję, że zakupiony sprzęt RTV będzie służył przez wiele lat młodzieży szkolnej.

W imieniu swoim, nauczycieli i uczniów składam na ręce Pana Burmistrza Zygmunta Podsiadło podziękowania dla fundatorów z Gminy GROß-BIEBERAU.

A ponieważ była to dla nas świąteczno-mikołajowa niespodzianka do podziękowań dołączamy najserdeczniejsze życzenia dla Gmin Partnerskich. Niech Nowy Rok umacnia więzi przyjaźni i spełni wszystkie nadzieje i oczekiwania.

Z poważaniem  
Dyrektor Gimnazjum  
mgr Mirosława Skwarek



Serdeczne podziękowania dla fundatorów z gminy Groß-Bieberau za sfinansowanie sprzętu RTV, który będzie wykorzystywany dla celów edukacyjnych w Przedszkolu.

Dyrektor Przedszkola  
w Ogrodzieńcu  
Janina Dziurska



Dyrekcja i uczniowie Szkoły Podstawowej Nr 1 w Ogrodzieńcu pragną serdecznie podziękować za pomoc udzieloną szkole następującym sponsorom:

- Panu Andrzejowi Bogdanowi
- Panom Kazimierzowi Lipińskiemu i Marianowi Lipińskiemu
- Panu Krzysztofowi Bieleckiemu
- Pani Leokadii Bieleckiej
- Pani Marzenie Lesiak
- Panu Januszowi Wierzbickiemu
- Panu Sławomirowi Janiczkiowi
- Panu Stanisławowi Ormanowi
- Panu Szczepanowi Plutce
- Panu Czesławowi Walczykowi
- Panu Stanisławowi Żychowskiemu.

Dyrektor Szkoły Podstawowej Nr 1 w Ogrodzieńcu  
mgr Jerzy Skwarek

Dyrekcja Szkoły  
Podstawowej  
Nr 1 w Ogrodzieńcu  
składa  
najserdeczniejsze życzenia  
świąteczne i noworoczne  
wszystkim nauczycielom,  
pracownikom szkoły,  
emerytom oraz rodzicom i  
młodzieży szkolnej.



## "I Ty możesz zostać Świętym Mikołajem..."

Okres świąteczny dla każdego z nas kojarzy się z choinką, życzeniami i ciepłem rodzinnym, a dla najmłodszych- z prezentami, które otrzymują już od 6 grudnia. Niestety, nie wszystkie dzieci mają szczęście mieć własne rodziny i mogą liczyć tylko na to, czym obdarzą ich znajomi.

Od kilku lat Program II Telewizji Polskiej organizuje wspaniałą imprezę "I TY możesz zostać św. Mikołajem..." w ramach, której organizowana jest świąteczna pomoc dla dzieci z Domów Dziecka. W tym roku uczniowie Szkoły Podstawowej w Ryczowie postanowili przeprowadzić podobną akcję i pomagaliśmy dwóm placówkom wychowawczym z naszego terenu. Samorząd Uczniowski zorganizował zbiórkę zabawek, słodyczy i artykułów szkolnych wśród naszych uczniów z przeznaczeniem dla swoich rówieśników z Domu Dziecka z Zawiercia i Domu Dziecka w Górze Włodowskiej. Do akcji włączyło się także Grono Pedagogiczne oraz kilka osób prywatnych, którzy ofiarowali środki finansowe, za które Samorząd Uczniowski zakupił prezenty dla dzieci. Nasz sukces był możliwy także dzięki dużej pomocy właścicieli sklepów, którzy przekazali dzieciom za naszym pośrednictwem artykuły spożywcze.

Hojność ofiarodawców przerosła nasze oczekiwania i po raz kolejny okazało się, że w dzisiejszych, trudnych dla każdego czasach można liczyć na ludzi o dobrych i wrażliwych sercach, którzy potrafią się podzielić z innymi tym, co mają. Korzystając z uprzejmości "Gazety Ogrodzienieckiej" pragniemy w imieniu obdarowanych dzieci wszystkim darczyńcom gorąco podziękować i złożyć Im najserdeczniejsze życzenia Świąteczno-Noworoczne.

W naszej akcji pomagali:

- Sklep Spożywczy "Tip-Top" p. Barbara i p. Mirosław Tworek w Ogrodzieńcu
- Sklep Spożywczy "Złoty Róg" P. U. H. "Eurokesz" w Ogrodzieńcu
- Sklep Spożywczy p. Grażyna Paś w Ryczowie
- Sklep Spożywczy p. Grażyna Stuglik w Ogrodzieńcu
- Hurtownia Art. Spożywczych p. Lucyna Będkowska w Zawierciu
- Zakład Krawiecki p. Grażyna Kopeć w Ryczowie oraz osoby prywatne, które pragnęły zachować anonimowość.

Opiekunowie Samorządu Szkolnego w Szkole Podstawowej w Ryczowie:  
B. Mikulska i B. Feliszewska

### Stowarzyszenie Sportowo Rekreacyjne "JURA-MTB" w Ogrodzieńcu składa wszystkim mieszkańcom Gminy Ogrodzieniec najlepsze Życzenia Świąteczne i Noworoczne

Zapraszamy dzieci, młodzież oraz wszystkich zainteresowanych kolarstwem górskim na spotkanie w nowym sezonie kolarskim w dniu 11.01.2002 w MGOK ul. Plac Wolności 24

Ze względu na okres zimowy klub zwraca się do wszystkich którzy cenią aktywne formy wypoczynku z propozycją wytyczenia i organizacji trasy do narciarstwa biegowego.

Ze sportowym pozdrowieniem  
Stowarzyszenie Sportowo Rekreacyjne  
"JURA-MTB" w Ogrodzieńcu

**Redakcja "Gazety Ogrodzienieckiej"**  
składa Panu Stanisławowi Domagale  
i Panu Tadeuszowi Jarosowi  
serdeczne życzenia zdrowych i pogodnych  
Świąt Bożego Narodzenia  
i wszystkiego dobrego  
w Nowym 2002 Roku  
oraz wytrwałości w pracy publicystycznej  
na łamach naszej gazety.  
**Redakcja "Gazety Ogrodzienieckiej"**

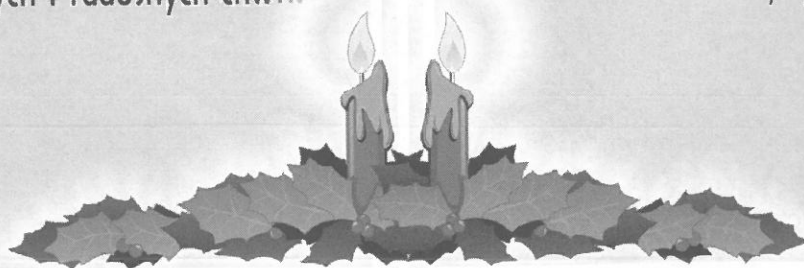
Klub SLD z okazji zbliżających się  
Świąt Bożego Narodzenia  
oraz Nowego 2002 Roku  
składa wszystkim mieszkańcom  
Miasta i Gminy Ogrodzieniec  
życzenia pomyślności, spokoju oraz  
samyh dobrych i radosnych chwil.

"Jest taki dzień, bardzo ciepły, choć grudniowy..."

Niech będzie prawdziwie świąteczny, prawdziwie rodzinny, oszroniony śniegiem i pachnący choinką.  
Niech Święta Bożego Narodzenia przyniosą dużo wzruszeń i spełnionych marzeń.  
A w Nowym Roku wielkich sukcesów, prawdziwych przyjaciół i wiele pomyślności

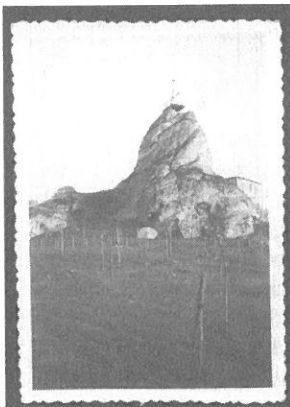
Życzy Klub Radnych Forum

*Andrzej Mikulski  
Jarosław Ciszewski  
Andrzej Derda  
Marian Stępniewski  
Władysław Mikulski  
Włodzimierz Słaboń*



# Spostrzeżenia z Cubatej 504 m n.p.m.

## UŻYTKOWE OZDOBNIKI



**L**ukowa brama, dzwonnica, samochodowa zatoczka, to elementy użytkowej architektury w Skałce w Podzamczu. Oprócz tej funkcji, pełnią także rolę skałkowych ozdobników. Potwierdzają to załączone zdjęcia. Na tych widocznych ozdobnikach twórcy "nowej Skałki" nie zaprzestają, lecz ciągle zmieniają i poprawiają jej oblicze. Za to im chwała i podziękowanie. Ostatnim przykładem, jest zmiana ogrodzenia placu skałkowego z segmentowo siatkowego, na murek z kamienia jurajskiego. Architektonicznie jest to nawiązanie do ogrodzenia zamku Bonera. Przed zimą, wykonany na razie tylko wschodni odcinek, już daje namiastkę piękna, jakie będzie można oglądać po wymurowaniu odcinka zachodniego. Na ten zachodni odcinek murku, 20 października br. Pan Zdzisław Bednarz,

zwoził kamień od prywatnych osób. Będąc wtedy w Skałce dla grudniowych Spostrzeżeń m. in. odnotowałem także to, że w pustym miejscu po ozłoconym obrazie Matki Bożej Skałkowej, fundator tej "operacji" Pan Andrzej Skrzypiciel zapowiedział postawienie tam figury Anioła trzymającego w ręce wiecznie świecąca się lampkę. Zaś Pan Bogdan Fiutak bardzo pochlebnie wypowiedział się, o słusznej decyzji umieszczenia odnowionego obrazu na ołtarzu w kaplicy. Z pewnością nie jest to jedyna, taka ocena, mieszkańców Podzamcza.

Dla księdza Proboszcza Józefa Podkowy autora i reżysera dokonywanych zmian w Skałce oraz dla Podzamiaków, którzy pracą własnych rąk i składkowymi złotówkami, uczestniczą w tych zmianach, pod świąteczną choinkę dedykuję okolicznościowy wiersz.

### Pamiętaj Juralu

Przeминаją lata  
przeминаją i wieki  
a Skałka  
będzie stała,

bo to miejsce  
w 1818 roku  
Matka Boża  
sobie upodobała.

Już wtedy  
Podzamiacy  
z gościnności  
słynęli,

i Matkę Jezusa  
serdecznie  
w Skałce  
powitali.

A gdy  
koronę  
na głowie  
będzie miała,

to w majestacie  
dekrety i konsekracji  
w kaplicy sanktuarium  
będzie królowała!

Tadeusz Jaros  
Foto: Piotr Apel



# PODZAMIECKI PARTYZANT

W 2001r. wydana została w Krakowie wartościowa historycznie książka, dotycząca opisu drogi partyzanckiej jej autora, Alfreda Lipki- "Kawki".

"Kawka", to jego pseudonim partyzancki. Pan Alfred Lipka, jest podzamiakiem z urodzenia z wyboru mieszkańcem miejscowości podkrakowskiej.

Objętość książki wynosi 104 strony, wielkość formatu A5. W książce autor m.in. opisuje wydarzenia okupacyjne na terenie Gminy Ogrodzieniec. Widok tytułowej okładki przedstawiam na poniższym zdjęciu.

Zeskanowane zdjęcie zewnętrznej strony drugiej okładki przedstawia wizerunek jego podobizny oraz skrócony tekst jego drogi życiowej.

Według informacji otrzymanej od Pana Lipki, książkę tą będzie można

zakupić w kiosku koło przystanku PKS-u w centrum Ogrodzieńca.

Poniżej przedstawiony jest, tekst piosenki którą śpiewali partyzanci z oddziału w którym działał i walczył z okupantem niemieckim, partyzant "Kawka".

*Tadeusz Jaros*

"Polscy partyzanci"

Już nie płakać dłużej w chatach  
I niewoli znosić los,  
Pięści ścisnąć, serca zbratać.  
Ciosem odbić wroga cios!  
Pięści ścisnąć, serca zbratać.  
Ciosem odbić wroga cios!

Szumia lasy, szumia gaje,  
Huczy nasz bojowy śpiew-  
Idą polscy partyzanci,  
Niosą w sercach ludu gniew.  
Idą polscy partyzanci,  
Niosą w sercach ludu gniew.

Dla nas domem kraj szeroki,  
Matką, karabinu stał.

Dołącz bracie, swoje kroki,  
W pierś faszysty celnie pal!  
Dołącz bracie, swoje kroki,  
W pierś faszysty, celnie pal!

Niech odważnie z każdej chaty  
Pieśni nasze buntem brzmią,  
Niech przełamią więzień kraty.  
Gdzie wróg wolność tępi krwią.  
Niech przełamią więzień kraty,  
Gdzie wróg wolność tępi krwią.  
Niech przełamią więzień kraty,  
Gdzie wróg wolność tępi krwią.

W miastach i wsiach salwy grają,  
Spieszmy w bój po nowy czas,  
Partyzanci w szereg stają-  
Wolna Gwardia wolnych mas.  
Partyzanci w szereg stają-  
Wolna Gwardia wolnych mas.



Alfred Lipka ur. 17 marca 1926 r. w Podzamczu k. Ogrodzieńca w pow. Olkuskim w rodzinie robotniczo - chłopskiej. W wieku 15 lat podejmuje pracę zawodową. Dwukrotnie ucieka przed aresztowaniem przez Niemców. Następnie przez 2 lata ukrywa się w rodzinnej wsi. W międzyczasie nawiązuje kontakt z konspiracyjnym ruchem oporu, gdzie po zaprzysiężeniu przyjmuje pseudonim „Kawka”. W lipcu 1944 r. zostaje

członkiem oddziału partyzanckiego Armii Ludowej im. Barto-  
sza Głowackiego pod dowództwem Tadeusza Grochala ps. „Tadek Biały”. Bierze aktywny udział w walce z okupantem uczestnicząc w wielu akcjach dywersyjnych i sabotażowych, przy wysadzeniu mostów kolejowych oraz bitwach z Brygadą Świętokrzyską Narodowych Sił Zbrojnych pod Rzębcem (pow. Włoszczowa), w jednej z najslawniejszych bitew partyzanckich II wojny światowej pod Gruszką (pow. Konecki), w bitwie pod wsiami Siekierno-Rataje (Góry Świętokrzyskie), przy przejściu frontu pod Chotczą oraz wielu innych potyczkach. W oddziale pełnił funkcję dowódcy drużyny, a następnie dowódcy plutonu; był dwukrotnie ranny. Został odznaczony m. in. Krzyżem Walecznych, Krzyżem Oficerskim Orderu Odrodzenia Polski, Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski, Brązowym Medalem Zasłużonych Na Polu Chwały, Złotym Krzyżem Zasługi, Krzyżem Partyzanckim oraz wielu innymi odznaczeniami państwowymi i resortowymi. Mjr rezerwy, inwalida wojenny I grupy; od 1972 r. na emeryturze.

## JESTEM CZŁOWIEKIEM CZYNU A NIE SŁOWA

*Rozmowa z Andrzejem Skrzypicielem, mieszkańcem Podzamcza, Budzynia, biznesmenem, radnym Rady Powiatowej w Zawierciu, pełnomocnikiem ks. Proboszcza Józefa Podkowiec ds. inwestycji w Skalce.*

• **Panie Andrzeju - czy wie Pan o tym, że Pański dziadek Franciszek, był poszukiwaczem skarbów na zamku?**

○ Owszem, wiem. Każdy z nas ma jakieś osobiste zainteresowania. Dziadzius był niezwykle człowiekiem, którego fascynowały pradzieje. Sądzę, iż ta pasja była sposobem na wytechnienie od prozaiki dnia codziennego.

• **Jest Pan znany od wielu lat, jako osoba prowadząca działalność gospodarczą. W którym roku był jej początek i od czego zaczął Pan?**

○ Działalność gospodarczą rozpocząłem w 1982 roku, zaczynając od przysłowiowej łyżeczki. Trudne warunki finansowe, a także brak perspektyw samorealizacji na wcześniejszych stanowiskach pracy zmobilizowały mnie do wykazania się większą aktywnością.

• **Czy wg Pana dobre lata dla małej przedsiębiorczości prywatnej już minęły, czy dopiero nastąpią jak Polska będzie członkiem Unii Europejskiej?**

○ Moim zdaniem dla malkontentów, miniony jak i bieżący okres, zawsze będzie nieszczerólny. Kwestia Unii Europejskiej budzi wiele kontrowersji, jednakże bycie krajem członkowskim nie jest uznaniem samym w sobie. Wciąż należy czynić starania by sprostać jeszcze większym wymaganiom, ale i nowym możliwościom.

• **Z którego ugrupowania partyjnego stowarzyszenia startował Pan w wyborach na radnego?**

○ Do wyborów na radnego startowałem z listy AWS.

• **W jakiej Komisji Pan działa?**

○ Zostałem wytypowany do Komisji Budżetu i Rozwoju Gospodarczego oraz do Komisji Ochrony Środowiska i Infrastruktury Komunalnej.

• **Czy spotkał się Pan chociaż jeden raz z elektoratem wyborczym gminy po wyborach?**

○ Jak Pan zapewne wie, w mojej pracy jak i w życiu prywatnym mam kontakt z lokalną społecznością. Jestem człowiekiem czynu, a nie słowa, dlatego z entuzjazmem, ale i rozwagą staram się uczestniczyć w życiu naszej gminy. W miarę moich skromnych możliwości pomagam osobom prywatnym jak i instytucjom.

• **Jest Pan znanym działaczem społecznym na rzecz Skalki i fundatorem finansowym. Proszę powiedzieć, dlaczego Pan to robi?**

○ Z poczucia wdzięczności wobec Boga i Matki Bożej za moje życie. Jak trudne było moje dzieciństwo i młodość wiedzą starsi mieszkańcy Podzamcza. Wszystko, co mam, zdobyłem własną pracą. Ale nie zapominam, że też, a przede wszystkim z Bożym błogosławieństwem. Marzeniem moim było byśmy przy Skalce wybudowali kaplicę. Już w roku 1992 podjąłem próbę przekonania mieszkańców Podzamcza do tego dzieła. Z różnych przyczyn (nie chcę tu o tym mówić) musiałem zrezygnować. Możliwości pojawiły się z chwilą przyjścia do nas ks. Józefa Podkowiec. Ostatecznie zdecydowała data zbliżającego się Jubileuszu 2000-lecia chrześcijaństwa. W tym to roku, w dwa miesiące (kwiecień i maj) wybudowaliśmy kaplicę. W tym miejscu pragnę podziękować ks. Proboszczowi J. Podkowiec i wszystkim, którzy się zaangażowali.

• **Czy może Pan powiedzieć, z jakich funduszy będzie zapłacona złota korona Matki Bożej Skalkowej i**

**czy jest już zamówiona?**

○ Sądzę, że ta sprawa jest w kompetencji ks. Biskupa i ks. Proboszcza. Ja deklaruję swoją pomoc.

• **Kiedy zostanie wykonana i przymocowana na kaplicy tablica informacyjna o miejscu kultu Matki Bożej Skalkowej?**

○ Wszystko w odpowiednim czasie. Mamy wiele prac do wykonania przed uroczystością koronacji obrazu Matki Bożej Skalkowej 20 maja przyszłego roku. Nie uprzedza się faktów. To wydarzenie przede wszystkim należy umieścić na ewentualnej tablicy.

• **Czy kamień na ogrodzenie placu skalkowego to darowizna od osób prywatnych i ile takich osób było?**

○ Tak, to darowizna dziękujemy im wszystkim. Oto oni: Ciszewski Jarosław, Gruca Adam, Jaros Marian, Jaros Tadeusz, Klecz Grażyna, Porada Marian, Wiechetek Leopold.

• **Czy planuje się wykonać pocztówkę z niektórymi elementami Skalki?**

○ Nie tylko pocztówkę, ale o ile mi wiadomo foldery i opracowania.

• **Na razie Skalka jest własnością trzech właścicieli. Czy przewiduje się w najbliższym czasie podjąć działania prawne, aby całość należała do Kościoła?**

○ Darowizna od Państwa Aliny i Mieczysława Gurazdowskich 333 m<sup>2</sup> jest już notarialnie zapisana na rzecz Parafii. Inne sprawy są w trakcie załatwiania.

Rozmawiał: Tadeusz Jaros

# 50 LAT RAZEM

## *Szanowni Jubilaci*

Minęło wiele lat od jednego z najważniejszych wydarzeń w Waszym życiu, od dnia, w którym złączyliście swoje losy- wstępując w związek małżeński. Stało się tradycją, że jubileusze tak długiego, bo aż pięćdziesięcioletniego pożycia małżeńskiego są obchodzone bardzo uroczyście. Wasze święto jest tego dowodem, dowodem pamięci i troski o Was- Dostojni Jubilaci.

Drodzy Państwo

W swym życiu przeżyliście zapewne wiele chwil trudnych, chwil smutku i radości. Ten dzień skłania do refleksji i zadumy nad przeżytym czasem, do podsumowania minionych lat.

I zapewne, te przeżyte wspólnie 50 lat można nazwać sukcesem. Dziś, młode pokolenie chyli nisko czoło, dziękując Wam za poniesiony trud. My zaś składamy wyrazy wdzięczności i sympatii.

Uczucia te są głęboko osadzone w naszych sercach, lecz pochłonięci wypełnianiem codziennych obowiązków, uwikłani w codzienne kłopoty nie mamy okazji by je zmanifestować.

Dlatego tak bardzo jest nam potrzebny ten dzień dzisiejszy, dzień, w którym możemy życzyć Wam długich lat, byście je przeżyli w zdrowiu i harmonii małżeńskiej, by w jesieni Waszego życia nie brakło szczerych i otwartych serc.

Życzę Wam, aby jak dotąd towarzyszyła Wam zawsze prawdziwa i nierozzerwalna przyjaźń wzajemna, aby nie opuszczała Was pogoda ducha, aby miłość i przywiązanie najbliższych wspierały Was w chwilach trudnych.

Drodzy Jubilaci

W dowód uznania za Wasze 50-letnie pożycie Prezydent Rzeczypospolitej Polskiej uhonorował Was medalem "Za długoletnie pożycie małżeńskie"

*inż. Zygmunt Podsiadło*  
*Burmistrz Miasta i Gminy Ogrodzieniec*





Pary małżeńskie, które Prezydent RP odznaczył medalem "Za długoletnie pożycie małżeńskie".



- Kuśmierski Stefan i Helena, Podzamcze
- Panek Jerzy i Janina, Ogrodzieniec
- Stanek Zenon i Marianna, Ogrodzieniec
- Wójcik Władysław i Zofia, Kielkowice
- Laskowski Stefan i Wanda, Ogrodzieniec
- Biedak Stanisław i Józefa, Ryczów
- Kuźniak Stanisław i Emilia, Ryczów Kolonia
- Kajdan Eugeniusz i Alicja, Ryczów
- Surowiec Henryk i Marianna, Ogrodzieniec
- Wnuk Roman i Stanisława, Ogrodzieniec
- Żak Daniel i Zofia, Ryczów Kolonia
- Kudela Władysław i Stanisława, Ogrodzieniec



**Pary małżeńskie, które Prezydent RP odznaczył medalem "Za długoletnie pożycie małżeńskie".**



- Wnuk Jan i Bronisława, Ryczów
- Szelaż Szczepan i Janina, Ryczów
- Szczepański Henryk i Aniela, Ryczów
- Gruca Władysław i Zofia, Podzamcze
- Kudela Witold i Feliksa, Ogrodzieniec
- Molenda Stanisław i Maria, Ogrodzieniec
- Baran Władysław i Jadwiga, Podzamcze
- Wacowski Edmund i Józefa, Ogrodzieniec
- Wacowski Piotr i Janina, Ogrodzieniec
- Maciążek Witold i Marianna, Ogrodzieniec
- Kijas Bronisław i Łucja, Podzamcze



# LEW OSWOJONY ?

P O L E M I K A

Zamieszczając tekst pt. "Miło jest być chwalonym" chcieliśmy zwrócić uwagę Czytelników Gazety Ogrodzienieckiej na niepokojące, naszym zdaniem, zjawisko daleko idącej ingerencji naszej lokalnej władzy w treść i proces redagowania Gazety. Szczerze mówiąc nie spodziewaliśmy się, że reakcja na nasze uwagi nastąpi ze strony naszego wieloletniego współpracownika, który razem z nami choć z daleka to jednak współtworzy GO od lat.

Zaskakujące są pouczenia jakimi Pan Tadeusz Jaros przywołuje nas do porządku, wytykając przy okazji, że nie zamieściliśmy w kwietniu tego roku wywiadu jego autorstwa. Skoro już Pan, Panie Tadeuszu, nadał publiczny charakter dyskusji nad Pana materiałem to unikając zarzutu, że uciekamy przed odpowiedzialnością chcemy Panu odpowiedzieć. Jak Pan się zapewne orientuje kolegium Gazety to nie tylko dwie kluczowe postaci: Derda i Cyganowa. W jedenastoosobowym gronie stanowimy mniejszość i nie mamy takiej siły przebiecia jaką nam Pan przypisuje. Stąd nasz skromny wysiłek uwidocznił w wspomnianym przez Pana tekście. O tym, czy materiały złożone do numeru ukażą się, czy też nie kolegium decyduje drogą głosowania. Wcześniej zapoznając się oczywiście z ich treścią. Zapewniamy Pana, że w odniesieniu do Pana wywiadu nie zadziałała cenzura, jak Pan był łaskaw zauważyć, a jedynie względy merytoryczne nie związane ani z osobą, z którą Pan wywiad przeprowadził, ani też z treścią tej rozmowy.

Nasz skromny, ale jakże treściwy co nam Pan uświadomił, tekst posłużył Panu do poruszenia także wielu innych tematów. Pozwoli Pan, że podejmiemy rękawicę i podtrzymamy rozpoczętą już dyskusję.

Pisząc o tym, że Gazeta "powinna być przede wszystkim źródłem informacji o pracy samorządu i życiu lokalnej społeczności" mieliśmy na myśli wszystkich, którzy w samorządzie pracują bez względu na miejsce w hierarchii samorządowej i przynależność klubową. W końcu Rada Miejska składa się z osób prezentujących różne poglądy. Pod pojęciem lokalnej społeczności

zaś rozumiemy ogół mieszkańców naszej gminy, bez różnicowania skąd pochodzą czy z Ogrodzienia, czy z Podzamcza, czy z Ryczowa, czy z Gulzowa, Giebla, Mokrusa itd.

Jednak istota poruszonej przez nas sprawy była inna. Nie dzielił nas prostu entuzjazmu przebijającego z materiałów publikowanych w naszej Gazecie, który odnosi się do kondycji naszej gminy. Co z tego, że obejrzymy ładne zdjęcia, z jeszcze bardziej ładnymi i gładkimi komentarzami. Co z tego, że przeczytamy o osiągnięciach i sukcesach, skoro mamy coraz więcej bezrobotnych, a coraz mniej firm, które mogłyby dawać zatrudnienie. I nie chodzi tu bynajmniej o sianie defetyzmu i krytykę samą dla siebie. Dlaczego nie można się w tekstach "urzędowych" (nazwiemy je tak dla uproszczenia) doszukać przejrzystego umotywowania podejmowanych przez Radę i Zarząd inicjatyw? Czasem nawet warto dać ludziom szansę zaopiniowania planowanych przez nas samorządowców przedsięwzięć. Gazeta mogłaby w tym bardzo pomóc. Sam Pan zauważył w swoim "wierszydełku", że "gazeta nie Twoja (cenzury), tylko podatnika!". A podatnicy to wszyscy bez względu na przynależność, sympatie, przekonania i miejsce zamieszkania.

Idąc dalej w naszej dyskusji, musimy zwrócić Panu, Panie Tadeuszu, uwagę na dużą niekonsekwencję, którą wykazuje Pan przy interpretacji zawartości stopki redakcyjnej i Pańskiego stwierdzenia, że Gazeta jest urzędowa. Otóż tam jest napisane MIESIĘCZNIK RADY MIEJSKIEJ. To nie jest to samo co np. biuletyn urzędowy. Sam Pan czyniąc aluzje do cenzury twierdzi: gazeta podatnika!, by w sąsiedniej kolumnie powiedzieć zupełnie coś innego. Kojarzy się nam to z poglądami prezentowanymi przez Kalego z powieści Sienkiewicza.

W swoim tekście poruszył Pan sprawę słynnego anonimu z 1998 roku, który pojawił się w czasie kampanii wyborczej przed wyborami samorządowymi. Anonim ten stał się znany ogółowi mieszkańców właśnie dzięki opublikowaniu go w Gazecie Ogrodzienieckiej we wrześniu 1998 roku wraz z komentarzem ówczesnego Zarządu Miasta i Gminy. Jeżeli wtedy umknęło to Pańskiej uwadze to prosimy

o sięgnięcie po archiwalny numer gazety z września 1998. Na, nomen omen, 8 stronie znajdzie Pan materiał pod wdzięcznym tytułem "Paszkwil".

Kolegium nie podjęło wtedy odrębnej dyskusji z cieniem, uznając, że skoro ktoś nie miał się odwagi podpisać nie zasługuje na to by poświęcać mu uwagę. Zresztą wtedy Gazeta jeszcze "tubą" nie była. A swoją drogą wtedy Pan nie protestował przeciw zarzutom pod adresem Gazety. Czy wtedy było to mniej obraźliwe? Wygląda na to, że raz Pan identyfikuje się z Gazetą, a innym razem wprost przeciwnie. Czyżby zależało to od kontekstu? Kiedyś wydawało się nam, że nie ulega Pan koniunkturze, ma Pan niezależne zdanie i lwi pazur, który pozwala Panu na odważne, czasem niepopularne stwierdzenia. Nie zawsze zgadzaliśmy się z Pańskim zdaniem, co nie znaczyło, że nie szanowaliśmy Pańskiej niezależności.

Powyższą dyskusję podjęliśmy głównie dlatego, że odbieramy Pański tekst jako odpowiedź w zastępstwie właściwego adresata naszych sugestii. Co się stało z lwem? Czy pozwolił się oswoić? Mamy nadzieję, że nie.

D. Cygan  
A. Derda

## MGOK zaprasza na zajęcia:

- nauka gry na instrumentach (indywidualne lekcje z instruktorem)
- plastyka ( dla maluchów i dzieci starszych)
- rytmika i umuzykalnienie
- małe formy teatralne (dla dzieci i młodzieży)
- próby zespołów muzycznych

■ w Domu Kultury działają również sekcje:

- kolarstwa górskiego
- Bractwa Rycerskiego
- samoobrony

■ zapraszamy również do korzystania z

- sali bilardowej

Wszystkich zainteresowanych zapraszamy do udziału w zajęciach !  
Szczegółowych informacji

## Kto pyta, nie błądzi!

Połowa listopada. Piątek. Poranny chłód  
śnieżkiem przystroił historyczny Rynek  
i choć w południe letniego ciepła upominek  
słońce rozsiewało, wieczór pozbawił nas złud.

Jak próżny dar słońca, tak próżny mieszkańców trud!  
Bar? Restauracja? Sączenie winiek  
w piwokawiarni?! Z tych różnych nowinek  
znów przy Piłsudskiego perspektywa burd!

Pamiętamy pracę głośnego pawilonu!  
Jednak nie wymyślono innego sposobu  
wynajmu, tylko taki, by każdy z nas w domu  
Miał disco z drażliwymi atrakcjami!

Nie! Brukowane piekło dobrymi chęciami!  
Dziękujemy! Może władza-rozjemca stron obu  
znów nam powie: "Po Waszej stronie moralność,  
a po drugiej ten, co czyni Geesowi zadość".

Po tym poetyckim wstępie pozwolę sobie w imieniu  
mieszkańców Placu Piłsudskiego serdecznie podziękować  
przewodniczącej Komisji Zdrowia, Pani Zofii Łasickiej, za  
zorganizowanie z nami zebrania w trójbudynku dn. 22.11.2001 o  
godz. 15.00 w związku z próbą otwarcia przez nowego  
dzierżawcę działalności na wzór Klubu nocnego Eden w  
typowym pawilonie handlowym typ ARNOLD, zwanym kiedyś  
potocznie ANATOLEM.

W tym momencie nasuwają mi się pytania. Po pierwsze,  
dlaczego Komisja "A" - stara w nowym wydaniu, nie zaprosiła nas  
na swoje posiedzenie? Po drugie, dlaczego wydała zgodę ZA  
NAS BEZ NAS? Po trzecie, dlaczego nikt nie interesował się tym,  
co działo się na historycznym Ryнку, zwanym przez starszych  
mieszkańców "Miasteczkiem". Nie mam na myśli  
pseudokontroli, tylko szczere, ludzkie rozpoznanie sprawy.  
Gdyby dniami i nocami nic się nie działo, nie wzywaliśmy  
Policji, nie szukalibyśmy pomocy u ludzi dobrej woli. Wszyscy  
wiedzieli, że gośćmi tegoż lokalu były dzieci szkolne. Nie wiem,  
w jakich czasach członkowie Komisji "A" nauki pobierali, ja w  
każdym razie wówczas, gdy powszechnie głośzono, iż wszystkie  
dzieci są nasze. Ponieważ uczono mnie dobrze, a i ja byłam  
wychowawcą dzieci i młodzieży, ich sprawy nigdy nie będą mi  
obojętne. Poza tym my, mieszkańcy Ogrodzieńca, mamy inny  
smak, jedno życie i zdrowie jakie takie, więc nikt nie będzie nas  
narażał na utratę tych skarbów tylko dlatego, że osiąga zysk  
wątpliwa rozrywka. Zresztą prawo do spokojnego życia zapewnia  
wszystkim obywatelom KONSTITUCJA. Przypomnę, jeśli ktoś  
zapomniał, że mieliśmy restauracją o pięknej nazwie "Jurajska"  
"Srebrną Patelnię" w swoim czasie miała. Czemuż Gminna  
Spółdzielnia "Samopomoc Chłopska"(sic!) ją sprzedała?

Szukam odpowiedzi na dręczące pytanie. Pytam więc,  
może ktoś mnie usłyszy i odpowie, jak to jest, że mieszkańcy  
muszą szukać pomocy poza terenem Gminy? Dlaczego Wójt  
Świerklańca na jedno nasze pismo natychmiast dał swoją  
odповідź i osobiście przyjechał na wizję lokalną, a nasi  
urzędnicy nie kiwnęli palcem, choć, jak się później okazało,  
działalność w Klubie nocnym Eden niezgodna była z wydanym  
zezwoleciem?

Podziękowaliśmy Panu Wójtowi Świerklańca i Panu  
Komendantowi Policji w Łazach za zrozumienie i pomoc.

Wracając do pełnego emocji zebrania, pragnę  
ustosunkować się do wypowiedzi, jaką usłyszeliśmy z ust  
radnego, który twierdził, iż potrzebny młodzieży zna jak własną  
kieszeń. Jak na członka również Komisji "A" to dobre rozeznanie.  
Mam dobry kontakt z młodzieżą i wiem, czego pragnie. Młodzi  
ludzie chcą się uczyć, martwią się, czy rodzicom ich sponsorom  
starczy pieniędzy na dalszą edukację. Nie są pewni, czy po  
skończonych studiach znajdą pracę. Boją się nietypowej

przyszłości. Ależ oczywiście, że mówią o rozrywkach, zabawach,  
nawet do głupich żartów się przyznają. Ale tak naprawdę chcą się  
bawić kulturalnie. Nie mają zamiaru oglądać ślaniających się pijących,  
wrzaskliwych i zatruwających życie.

Nie myślą też odpowiadać na głupawe zaczepki. Wierzę im, bo  
nachalności i arogancji alkoholowej braci skądś na Rynek przybyłej  
mieliśmy aż nadto.

Znam zagubionych młodych ludzi, przerażonych brakiem  
perspektyw i ogólnie panującą beznadzieją. Pozostawiono im wolną  
rękę. "Radzcie sobie jak umiecie"! Radzą sobie, a jakże, jak umieją...A  
my potem mamy pretensje, że z nudów coś zrobili, że zachowują się tak  
a nie inaczej. O, już słyszę, jak podnoszą się głosy: "gdzie są rodzice"?  
Rodzice łątają jak mogą domowy budżet, co biedniejsi z trudem wiążą  
koniec z końcem, a bezrobotni (1139/631 kobiet) proszą Boga, by im na  
chleb starczyło. Do tego dochodzą nieprzewidziane okoliczności,  
bywa i rozpacz, ale kogo to obchodzi?! Przed wyborami utopie, po  
wyborach codzienność, szarość i jakoś to będzie. Może ktoś mi powie,  
co zrobiono dla młodego pokolenia? Przecież ono nie samymi  
dyskotekami powinno żyć. Dlaczego tyle pomysłów leży odłogiem?  
Czy dlatego, że Gmina "cienko przedzie"? Nie wydaje mi się. Mamy  
przecież kuglarzy wśród urzędników!

Na zebraniu radny reprezentujący także Komisję "A"  
rozmarzył się. Wasza młodzież, mówił, jest w lepszej sytuacji, bo ma  
MGOK. Ma, ale nieustający remont trwa, a sporą jego część zajmuje  
Przedszkole, chwilowe na wieki. Spójrzmy na ten naporstek ziemi,  
który dano najmłodszym mieszkańcom Ogrodzieńca. A dzieci  
potrzebują przestrzeni do odkrywania świata i ruchu dla zdrowia...  
Ilekoć razy tamtędy przechodzę przypomina mi się "nowatorski"  
pomysł kierownika szkoły, który w trosce o porządek i bezpieczeństwo  
nakazał dzieciom spacerować w czasie przerw wokół korytarza z  
kanapkami w rękę i panią dyżurującą w tym błędnym kole. Ot, zielony  
walczyk z lat 70. Polecam w czasie przerw w obradach.

Rodzice pytają mnie o basen. Opopatkowali się, płacili,  
pociechy ze szkoły powychodziły, a basenu nie ma. Niechże im, ktoś  
odpowie w samorządowej gazecie. Mają prawo wiedzieć, co z ich  
pieniędzmi i basenem.

Ubolewał wspomniany Pan na zebraniu, że nie przyszliśmy z  
młodzieżą na to spotkanie. Nie wiem, co chciał usłyszeć od młodzieży,  
ale chyba nie zawołania: DARZ ALKOHOL! KLNIJ NA ZDROWIE!...

W dzisiejszym świecie narastających kontrastów  
wystąpienie z szeregu milczących wymaga i odwagi, i determinacji, i  
powiedzenia kilku słów prawdy. Nie milczmy. Nie chcemy być  
bowiernymi ofiarami własnej obojętności.

*Alicja Kmita-Żak*

### Jurajska stajenka

Wśród jurajskich wzgórz skalna stajenka nieduża  
stoi pod wygwieżdżonym niebem grudniowym:  
opasana całunem prześlicznym śniegowym  
powoli w różane jasności się zanurza,

by o północy świecić jak poranna zorza.  
Wnętrze Cherub nasycił zapachem łąkowym  
a Maria pochyla się nad Dzieciątkiem Bożym  
zasmucona, że nóżki układa w znak krzyża.

W sinobiałych włochatych opończach ostańce  
przyklekły niby betlejemscy pastuszkowie  
i w trąby zadęli pałacowi heroldowie.

Dostojnieją śniegiem zasypane wzgórz szańce,  
Pola, kępy krzewów i okoliczne drzewa,  
Gdy chóry anielskie przychylają im nieba.

Grudzień 2001  
Stanicjana

Kołysanka

Śpij syneczku, śpij  
O mamusi śnij.  
Gama nutki pogubiła,  
Kołysankę ułożyła.  
Śpij syneczku, śpij.

Daj mu szczęście  
Dobry Boże daj,  
Dobrym, mądrym  
Niech zostanie.  
O to proszę dobry Panie,  
Śpij syneczku, śpij.

Niech dobry los  
Da ci szczęścia moc,  
Talent, serce i urodę,  
Mądre, piękne życie zdrowe.  
Śpij, syneczku śpij.

Gwiazdka twoja śpi,  
Srebrem izba lśni.  
Księżyc daje znać,  
Mama też chce spać.  
Śpij mój synku, śpij.

Stanisław Domagała

## Kacik literacki



Cyk, cyk, cyk, cyk  
Cyka czas natchnieniem chwili  
Odpływają zgodną falą  
Ukochani, drodzy, mili  
Cyk, cyk, cyk, cyk  
Cyka budzik zgodnym rytmem  
Nikną światy  
Nikną czasy naszych lat  
Odpływają w niepamięci lzy sześćioletniej  
Już niedługo spadną liście nowym wierszem  
Nową wiosną skowronek inaczej zaśpiewa  
I napłyną nowe myśli, zdarzenia, marzenia  
Cyk, cyk, cyk, cyk  
Cyka czas o nas samych  
Do widzenia stare myśli  
Żal mi was kochanych

31 I 1997  
Karolina Ćmak

Śpisz cicho  
Że aż słów brakuje  
By opisać ten spokój  
Twoje kochane, stare oczy  
Przebiegają senne obrazy  
By po zbudzeniu  
Znów żyć w sennym świetle  
A ja kocham i czuwać  
By jak najwięcej być z Tobą  
Kiedy na co dzień słucham śmiechu  
Wzbiera się we mnie żal niewysłowiony  
Ale śmieję się by nie płakać  
By móc kochać i mieć nadzieję  
I śmieję się i śmieję....  
Wybacz. Śpij spokojnie.  
Ja czuwać i tęsknić do Ciebie.  
09 I 1997  
Karolina Ćmak

## Rzuć palenie!

Nowy Rok przynosi nam zawsze wiele zmian. Chcielibyśmy by był lepszy od poprzedniego, by spełnił pewne nasze oczekiwania i marzenia.

Gazeta Ogrodzieniecka proponuje osobom palącym rzucenie nałogu w tym nadchodzącym 2002 roku. W kilku punktach napiszemy jak rozstać się z nałogiem.

Mamy nadzieję, że znajdzie się chociaż jedna osoba, która z tych rad skorzysta, rzuci palenie, a potem napisze o tym do G.O. Obiecujemy iż postaramy się opublikować ten list zachęcając w ten sposób innych do podjęcia próby..

### JAK ROZSTAĆ SIĘ Z NAŁOGIEM PALENIA

Według danych Światowej Organizacji Zdrowia, ponad miliard osób na świecie pali tytoń. Jeżeli obecna tendencja rozpowszechniania palenia będzie się utrzymywać, to w ciągu najbliższych 25 lat ponad 100 milionów z nich umrze z powodu chorób typowych dla palacza.

W Polsce papierosy pali 40% dorosłych mężczyzn i 20% dorosłych kobiet. Na podstawie przeprowadzonych badań stwierdzono, że około 70 procent palaczy chciałoby rzucić ten nałóg, a 10-20 procent byłoby gotowych podjąć próbę zerwania z paleniem tytoniu. Nie jest to zadanie łatwe, ale realne.

- Po pierwsze należy zaplanować dzień rzucenia palenia. Jest to dzień szczególny, dlatego należy zmienić kolejność normalnych czynności, zwłaszcza rano
- Na cały dzień należy zaplanować więcej zajęć tak, aby czynności te odwracały uwagę od palenia
- Warto przygotować sobie coś do przegryzienia np. marchewkę, jabłko, pestki dyni lub słonecznika, aby mieć pod ręką w chwili, gdy chce się zapalić papierosa.
- W ciągu dnia należy pić wodę mineralną i soki. Unikać kawy, herbaty i alkoholu.
- Lepiej unikać miejsc gdzie się pali i osób palących

- W dniu Zero (Dniu Rzucenia Palenia) należy wyrzucić wszystkie papierosy i schować przedmioty związane z paleniem tytoniu np. popielniczki, zapalniczki itp.
- Na koniec pomyślnie spędzonego pierwszego dnia bez papierosa warto sprawić sobie miły prezent, który podtrzyma motywację do niepalenia.

*W ciągu 24-72 godzin od momentu wypalenia ostatniego papierosa z organizmu zniknie nikotyna, która pochodziła z papierosów. Przez następne kilka tygodni organizm byłego palacza będzie stopniowo przyzwyczajal się do funkcjonowania bez jej uzależniającej substancji. W tym czasie można odczuwać różne dolegliwości związane z brakiem nikotyny. Z reguły najsilniejsze objawy występują w ciągu kilku pierwszych dni po zaprzestaniu palenia, a potem stopniowo znikają.*  
O objawach odstawienia nikotyny w następnym numerze G.O.

Opr. A Barteczko

## Szanowni Mieszkańcy!

Zbliżają się Święta Bożego Narodzenia, a z nimi także koniec roku. Okres przedświąteczny to czas wielkich porządków w domu, ale nie możemy w związku z tym zapominać także o naszych posesjach. Koniec roku to również czas wielkich podsumowań na temat tego co udało nam się zrealizować w minionym roku i czy wywiązaliśmy się ze spoczywających na nas obowiązków. Szczególnie pragnę zwrócić uwagę na sprawę utrzymania czystości i porządku na posesjach oraz wokół nich, a także sposób postępowania z odpadami.

Ochrona środowiska i właściwe postępowanie z odpadami jest naszym wspólnym obowiązkiem. Szczegółowo określa to ustawa o utrzymaniu czystości i porządku w gminach, (tekst jednolity Dz. U. Nr 132, poz. 622 z 1996r. z późniejszymi zmianami). Zgodnie z obowiązującymi przepisami od 1997r. gmina posiada własny "Regulamin utrzymania porządku i czystości w gminie. Stworzone zostały także warunki niezbędne do właściwego postępowania z odpadami:

1. Od 1996r. na terenie gminy funkcjonuje komunalne składowisko odpadów,
2. Obecnie w gminie działają dwie specjalistyczne firmy wykonujące usługi w zakresie wywozu odpadów komunalnych. Oferują

one bez dodatkowych kosztów dzierżawę pojemników, natomiast właściciele nieruchomości ponoszą tylko opłaty za wywóz odpadów. Są to firmy: "LOBBE" Spółka z o.o. i Zakład Przerobu i Składowania Opadów "Ogrodzieniec" spółka z o.o.

3. Udostępniliśmy mieszkańcom korzystanie z usług wywozu nieczystości płynnych, poprzez wydanie pozwolenia na prowadzenie takich usług na terenie miasta i gminy Ogrodzieniec podmiotom, które zwróciły się o wydanie takiej decyzji i przedłożyły wymagane prawem dokumenty.

4. Trwają uzgodnienia nad finansowaniem budowy oczyszczalni ścieków i kanalizacji.

W chwili oddania do eksploatacji takiego obiektu każdy mieszkaniec będzie miał obowiązek podłączenia swojego gospodarstwa do sieci.

Niejednokrotnie apelowaliśmy do mieszkańców o wywiązywanie się z obowiązków jakie spoczywają na każdym właścicielu nieruchomości, są to w szczególności:

- utrzymanie porządku na posesjach i wokół nich,
- zaopatrzenie własnych nieruchomości w pojemniki na śmieci,
- sprzątanie i odśnieżanie ze śniegu i lodu chodników wzdłuż posesji,
- dbanie o zieleni i nie niszczenie jej,
- nie wypalanie traw,
- opróżnianie szamb tylko przez firmy specjalistyczne posiadające pozwolenie

na prowadzenie tego typu działalności,  
- nie wypuszczanie psów poza własną posesję oraz wyprowadzenie ich wyłącznie na smyczy i w kagańcu,

Podawaliśmy także wiele wyjaśnień i pouczeń o karach wynikających z tytułu zanieczyszczenia ochrony środowiska.

Biorąc to wszystko pod uwagę zdaje sobie sprawę, że dokument nie zmieni od razu przyzwyczajęń i nawyków ludzkich. Na to trzeba dużo czasu i dobrej woli. Wierzę jednak, że mieszkańcy naszej gminy rozumieją problem i to, że o środowisko i czystość naszej gminy musimy zadbać sami my jej mieszkańcy.

Szanowni Mieszkańcy, zbliżają się Święta Bożego Narodzenia zapewne każdy z Was pragnie je spędzić w miłej, radosnej atmosferze, w spokoju i w wysprzątanej, pachnącej czystością mieszkanie. No właśnie, niech ta czystość i porządek z Waszych mieszkań przeniesiona zostanie również na posesje i na całą Gminę.

W chwili obecnej nasza gmina przybrała świąteczny wystrój; są oświetlone choinki i wiele innych ozdób. Zwracam się do Państwa z prośbą, abyśmy szanowali wszystko to, co piękne i co utrzymujemy z naszych wspólnych pieniędzy. Nie niszczy myślnie i złośliwie tego, co nas otacza, z czego może korzystać wiele osób i czym się cieszyć. Zatem bądźmy stróżami własnych posesji, a to co gminne szanujmy jak własne.

Inż. Zygmunt Podsiadło  
Burmistrz Miasta i Gminy  
Ogrodzieniec

# Sklep **Złoty Róg**

**zaprasza na świąteczne zakupy  
i składa wszystkim klientom życzenia**

Staropolskim obyczajem,  
Gdy w Wigilię gwiazda wstaje,  
Nowy Rok zaś cyfrę zmienia,  
Wszyscy wszystkim ślą życzenia.  
Przy tej pięknej sposobności  
My życzymy wam radości,  
Aby wszystkim się darzyło,  
Z roku na rok lepiej było.

**"Eurokesz" Szczepan Plutka, Krzysztof Mieszczanek**



# Groß-Bieberau partnerem Ogrodzieńca

Podczas czterodniowej wizyty delegacji Gminy Ogrodzieniec w dniach 1-4 grudnia 2001r. na terenie Gminy Groß-Bieberau doszło do oficjalnego podpisania umowy partnerskiej między obiema gminami. Ze strony naszej Gminy umowę podpisał Burmistrz Miasta i Gminy Ogrodzieniec Zygmunt Podsiadło, a ze strony Groß-Bieberau Burmistrz Werner Seubert.

szczególności między ludnością gmin, związkami kulturalnymi i sportowymi, przedstawicielami lokalnej władzy, przedstawicielami biznesu ale także starać się będziemy nawiązać partnerstwo szkolne i prowadzić wymianę młodzieży między gminami.

Podczas wizyty u nowego partnera mieliśmy okazję poznać związki strzeleckie z Groß-Bieberau i Rodau. Uczestniczyliśmy w

świecie koncertu Mertz & Krell, który produkuje wyroby piśmiennicze i leki. Fabryka która istnieje w Gro-Bieberau zajmuje się produkcją wyrobów piśmienniczych, są to coraz bardziej znane w Polsce produkty "Senator".

Najważniejszym punktem wizyty był jednak udział w sesji Rady Miejskiej na której doszło do oficjalnej części związanej z podpisaniem umowy partnerskiej.

Wielką niespodzianką dla naszej delegacji był również udział w finale corocznie organizowanego w mieście prestiżowego biegu i konkursu w miejscowej piekarni. Podczas niego doszło do wręczenia dla naszej gminy niecodziennego prezentu 4,5 tys. DM.

Mieszkańcy Gro-Bieberau są ludźmi bardzo serdecznymi. Na terenie Groß-Bieberau mieszka również wiele osób pochodzenia polskiego.

Niemieccy partnerzy odwiedzą naszą Gminę w przyszłym roku, po obecnie przeprowadzonych rozmowach istnieje ogromna szansa, że współpraca ta przyniesie duże korzyści nie tylko dla gminy, ale także mieszkańców.

## GEORG SCHELLAAS PRZEKAZUJE GMINIE OGRODZIENIEC

**NIECODZIENNY DAR 4,5 tys. DM**

Podczas pobytu na terenie Groß-Bieberau delegacja Gminy Ogrodzieniec miała okazję uczestniczyć



Nowy, niemiecki partner Ogrodzieńca to wspólnota licząca zaledwie 4,5 tysiąca mieszkańców. Jest to uroczą gminą położoną ok. 45 km od Frankfurtu nad Menem. Miasteczko to charakteryzuje typowa niemiecka zabudowa, swoista dla wspólnot ewangelickich kultura i odmienna od polskiej mentalność. Wydawałoby się w pierwszej chwili duże różnice, jednak nie stanowiły one żadnego problemu w zawarciu i rozwijaniu współpracy. Wręcz przeciwnie od niemieckiego partnera możemy się wiele nauczyć. Groß-Bieberau jest drugim, po włoskim Melissano unijnym partnerem Ogrodzieńca. Dzięki takiej współpracy możemy nie tylko korzystać z wzorców gospodarczych lub społecznych funkcjonujących w krajach Zjednoczonej Europy, ale także sięgnąć po unijne środki pomocowe szczególnie związane ze współpracą miast partnerskich, w tym także wymianą dzieci i młodzieży.

Współpraca z niemieckim partnerem odbywać się będzie w

otwieranym tradycyjnie każdego roku w pierwszą niedzielę adwentu kiermaszu bożonarodzeniowym. Podczas niego wszystkie organizacje działające w miasteczku prezentowały się na głównej ulicy miasta w formie stoisk, na których oferowały wszystkim regionalne potrawy, ozdoby choinkowe i prezenty świąteczne. Uzyskane w ten sposób pieniądze organizacje te przeznaczają na własną działalność. Wielkim zaskoczeniem było dla nas ogromne zaangażowanie mieszkańców w działalność społeczną oraz to, co służy dobru i tradycji całego miasteczka. Mnóstwo osób uczestniczyło w przygotowaniu kiermaszu, prześcigali się aby stoisko każdej z organizacji były jak najładniejsze, a wieczorem wszyscy solidarnie brali udział w zamknięciu kiermaszu i pracach porządkowych.

W Groß-Bieberau mieliśmy także okazję zobaczyć przedszkole i działające na terenie szkoły. Zaprezentowano nam również fabrykę będącą oddziałem znanego w



w bardzo ważnej i prestiżowej dla mieszkańców uroczystości. Jest to organizowany corocznie bieg, w którym

licznie biorą udział mieszkańcy miasteczka. Warunkiem udziału w biegu jest wpłacenie kosztu wpisowego.

Koordinatorem tej imprezy jest właśnie Georg Schellaas, który jest prężnym działaczem w związku sportowym, a jednocześnie właścicielem nowoczesnej piekarni w Groß-Bieberau, która zaopatruje w pieczywo nie tylko lokalną społeczność, ale także okoliczne miasteczka.

Dalszą częścią tradycji jest to, iż podczas biegu w piekarni odbywa się swoisty konkurs dla dzieci, którzy jak nam powiedziano zawsze tłumnie przybywają aby pobawić się w piekarzy. Otrzymują oni surowe ciasto i wszystkie niezbędne produkty do ozdoby tj. rodzyнки, migdały i inne. Lepią oni różnorodne kształty ciastek według własnego pomysłu; są to słoneczka, choinki, pajace i mnóstwo innych jakie tylko mogą zrodzić się w dziecięcej głowie. Podczas wielkich szranków piekarskich dzieci i ich opiekunowie raczą się specjalnie upieczonymi z tej okazji kołaczami, piją herbatę, a dorośli kawę.

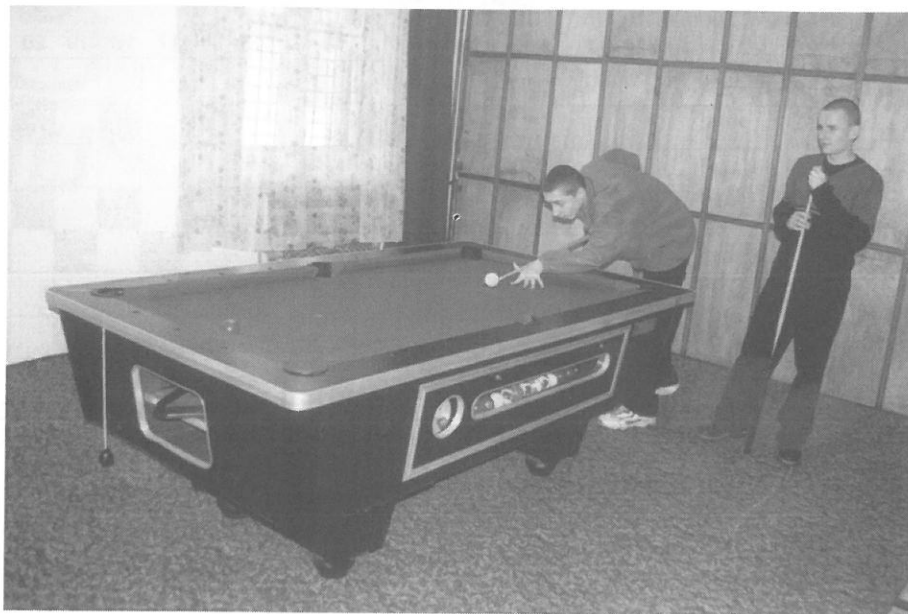
Osoba, która pierwsza wbiega na metę biegu, którą jest piekarnia Pana Schellaasa ma prawo dokonać wyboru najładniejszego ciastka przygotowanego przez dzieciaki. Dziecięcy laureaci udekorowani zostają pamiątkowymi pucharami i drobnymi upominkami. Pozostałe pieniądze zbierane z wpłacanych przez uczestników biegu "wpisowych" przeznaczane zostają na szczytny cel. W tym roku zadecydowano, iż środki te przekazane zostaną dla Gminy Ogrodzieniec z przeznaczeniem dla szkół, dzieci i związków ludzi starszych.

Burmistrz naszej Gminy Zygmunt Podsiadło odebrał z rąk właściciela piekarni Georga Schellaasa czek na kwotę 4,5 tys. DM. Była to bardzo uroczysta chwila, szczególnie z uwagi na to, że osoba która jest inicjatorem całej imprezy sama ma niepełnosprawne dziecko i wydawałoby się potrzebuje pomocy, a jednak potrafi wesprzeć innych.

Otrzymał on środki przekazane zostały w równej kwocie po 1,5 tys. DM zgodnie z prośbą fundatora dla Gimnazjum, Przedszkola i Chórów działających przy Miejsko-Gminnym Domu Kultury w Ogrodzieńcu.

*Bożena Kołodziej*

MGOK w Ogrodzieńcu informuje, że otwarta została nowa sala bilardowa. Sympatyków gry w bilarda zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. od 8.00 do 21.00, w soboty od 9.00 do 13.00.



Szanowni Państwo!

*Członkowie Ochotniczych Straży Pożarnych  
Z okazji zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia i  
Nowego 2002 Roku składamy Państwu najserdeczniejsze  
życzenia zdrowia, szczęścia i wszelkiej pomysłowości w  
życiu osobistym i rodzinnym.*

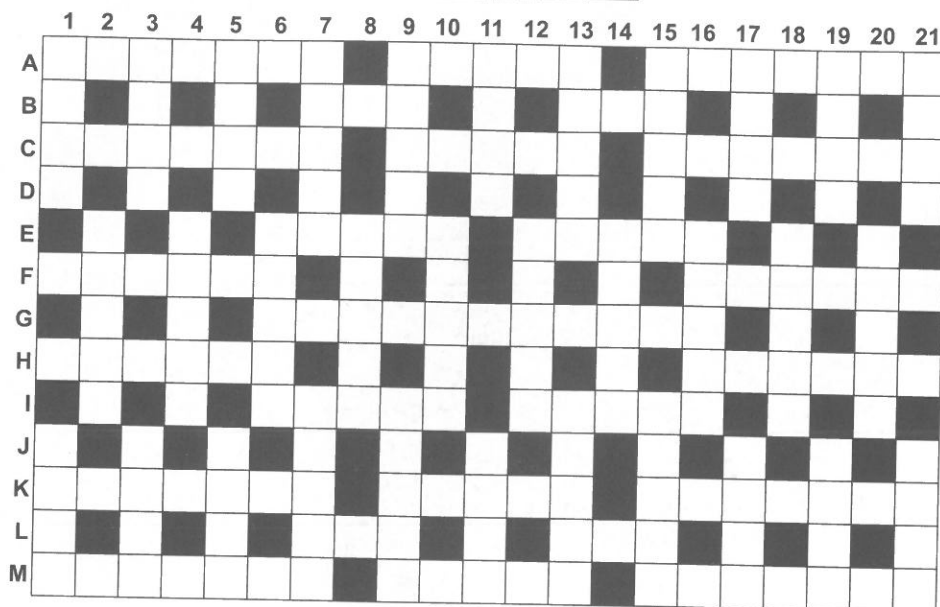
*Niech ten piękny świąteczny czas będzie dla Państwa  
źródłem siły w codziennej służbie i spełnienia  
najszybszych marzeń. Serdecznie życzymy Państwu i  
Waszym Najbliższym, by świąteczna atmosfera  
życzliwości i ciepła pozostała w Waszych domach i  
sercach na cały 2002 rok.*

Komendant Miejsko-Gminnego  
Związku Ochotniczych Straży  
Pożarnych w Ogrodzieńcu  
Dh. Henryk Karcz

Prezes Zarządu Miejsko-Gminnego  
Związku Ochotniczych Straży  
Pożarnych w Ogrodzieńcu  
Dh. Zygmunt Podsiadło



# KRZYŻÓWKA "Łukasz"



## POZIOMO:

- A. Specyficzny prostokąt; Przyrząd gimnastyczny; Pani  
 B. Irlandzka Armia Republikańska; Fiat  
 C. Chałastra; Popularny płyn do tkanin; Autentyzm  
 E. Wyposażenie policyjnego patrolu; Biskupia  
 F. Np. znak po szczepionce; Kiwi; Kura  
 G. Skrzat  
 H. Afrykańska pustynia; Zasłania twarz  
 I. Góralskie ognisko; Z kremem  
 K. Miasto jednej z zimowych olimpiad; Kolor maskujący; Gliniany instrument muzyczny  
 L. "...światy" polsatowski reality show; Stary kozioł  
 M. Wiązana we włosach; Afrykańskie jezioro; Zadanie szaradziarskie

## PIONOWO:

- 1) l.a.48; Znany ze śląskich dowcipów  
 2) Nacznynie np. na wodę

- 3) Zdobniale Anna; Wypełniony kielbasą  
 4) Ustatkowanie  
 5) Roślina ozdobna; Część taśmy filmowej  
 6) Jeden z dwóch w koszuli  
 7) Nakrycie głowy biskupa; Egipska bogini  
 8) Heca  
 9) Używana dawniej do prania; Ptak z wielkim dziobem  
 10) Wyplata starszka  
 11) 1000 kilo; Inka lub Tchibo  
 12) Czerwony, zielony, żółty...;  
 13) Miasto w Finlandii; Np. Marszałkowska  
 14) E poziomo  
 15) Obuwie piłkarskie; Potocznie niepowodzenie  
 16) Spina mury  
 17) Ubytek; "...z wozu koniom lżej"  
 18) Otwierał się na zaklęcie  
 19) Imię męskie (akrobata z "klanu"); Używana do lutowania  
 20. Popularny wśród młodzieży środek transportu  
 21) Willa Szymańskiego; Np. cukrowa

## Satyra w reformach Ali

\* Pisać lubi Ala z Ogródzieńca,  
 a rym szczególnie ją podnieca  
 Ale pod wpływem zimy  
 podniecili się rymy  
 i każdy palec Ali ma sińca.

\* Leży na Jurze piękny Ogródzieniec.  
 Wie o nim pewien magister-światowiec,  
 więc chce koniecznie dać czadu  
 azbestowym gadu, gadu.  
 Od stania włosów na głowie ma tysieniec.

\* Zabierający rzadko głos pan z Ogródzieńca,  
 na nasze oko chłop do tańca i różańca,  
 latoś robi plamy,  
 lecz my mamy plany  
 uczynić krok, by za rok był do różańca i tańca!

\* W zapyziałym do cna Kocurowie  
 biznes ma zamiar robić handlowiec.  
 Podatki nam piwem  
 zapłaci skwapliwie,  
 pustki "Edenu" sprzedając "Vivie".

\* Rozgniewany mieszkaniec Podzamcza,  
 używając słowa zamiast miecza,  
 cenzurę zsiękł.  
 Padła. Cóż, wiek!  
 Stypę urządzimy w rytmie cza, cza!

\* Świąteczne zaciskanie pasa" czeka Zawiercie  
 myśli"bw", widząc ryby przed świętami w Warcie.  
 Siadł. Sledzi i uparcie  
 czyni na nie natarcie,  
 bo wśród potraw wiedzieć chce je w wigilijnej karcie.

Alicja Kmita-Żak

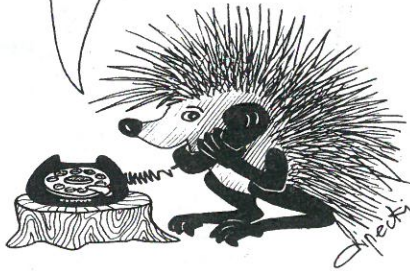
**Zdrowych i pogodnych  
 Świąt Bożego Narodzenia  
 oraz wszelkiej pomyślności  
 w nadchodzącym Nowym Roku  
 2002 swoim Czytelnikom  
 życzy Redakcja "Gazety  
 Ogródzienieckiej".**





# wesoły korespondent

DOKTORZE PRĘDKO!  
-ZONA MI SIĘ JEZY



DŁUGO PAN NIE POCIĄGNIE...

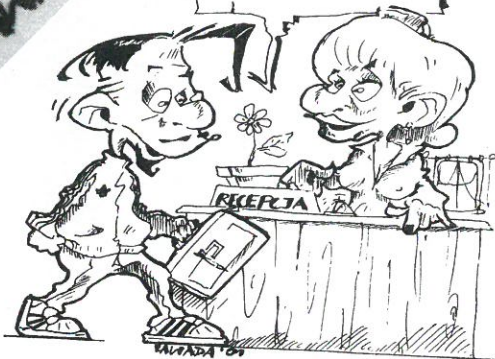


MAGICZNA SKRZYŃKA PRAWDĘ NAM POWIE



ZAWADA

CZY ŁÓŻKO W MOIM POKOJU  
JEST DOSTATECZNIE MOCNE  
BO MAM CIĘŻKIE SNY ???



ZAWADA

SIEBIE TU Z WIEKIELKI  
OKROPNE KOCHAM  
PIENIADZE !!!



# 2002

	STYCZEŃ					LUTY					MARZEC					
pn.		7	14	21	28		4	11	18	25		4	11	18	25	
wt.	1	8	15	22	29		5	12	19	26		5	12	19	26	
śr.	2	9	16	23	30		6	13	20	27		6	13	20	27	
cz.	3	10	17	24	31		7	14	21	28		7	14	21	28	
pt.	4	11	18	25	1	8	15	22	1	8	15	22	29			
so.	5	12	19	26	2	9	16	23	2	9	16	23	30			
ni.	6	13	20	27	3	10	17	24	3	10	17	24	31			
	KWIECIEŃ					MAJ					CZERWIEC					
pn.	1	8	15	22	29		6	13	20	27		3	10	17	24	
wt.	2	9	16	23	30		7	14	21	28		4	11	18	25	
śr.	3	10	17	24	1	8	15	22	29		5	12	19	26		
cz.	4	11	18	25	2	9	16	23	30		6	13	20	27		
pt.	5	12	19	26	3	10	17	24	31		7	14	21	28		
so.	6	13	20	27	4	11	18	25	1	8	15	22	29			
ni.	7	14	21	28	5	12	19	26	2	9	16	23	30			
	LIPIEC					SIERPIEŃ					WRZESIEŃ					
pn.	1	8	15	22	29		5	12	19	26		2	9	16	23	30
wt.	2	9	16	23	30		6	13	20	27		3	10	17	24	
śr.	3	10	17	24	31		7	14	21	28		4	11	18	25	
cz.	4	11	18	25	1	8	15	22	29		5	12	19	26		
pt.	5	12	19	26	2	9	16	23	30		6	13	20	27		
so.	6	13	20	27	3	10	17	24	31		7	14	21	28		
ni.	7	14	21	28	4	11	18	25	1	8	15	22	29			
	PAŹDZIERNIK					LISTOPAD					GRUDZIEŃ					
pn.		7	14	21	28		4	11	18	25		2	9	16	23	30
wt.	1	8	15	22	29		5	12	19	26		3	10	17	24	31
śr.	2	9	16	23	30		6	13	20	27		4	11	18	25	
cz.	3	10	17	24	31		7	14	21	28		5	12	19	26	
pt.	4	11	18	25	1	8	15	22	29		6	13	20	27		
so.	5	12	19	26	2	9	16	23	30		7	14	21	28		
ni.	6	13	20	27	3	10	17	24	1	8	15	22	29			

